CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ/ARGES COUNTY COUNCIL
MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI/ GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM
CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI - ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Catalogul expoziţiei internaţionale de pictură pentru copii

ANOTIMPURILE ŞI SĂRBĂTORILE TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA

Children's Painting International Exhibition Catalog

THE SEASONS AND THE TRADITIONAL FESTS IN MY COUNTRY

MUZEUL GOLEŞTI, 2016
GOLESTI MUSEUM, 2016

ORGANIZATORI/ ORGANIZERS

CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ
ARGES COUNTY COUNCIL

MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII - GOLEŞTI, ARGEŞ
GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM



CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI-ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Colectiv coordonare proiect/ Project coordination team:

- Iustin Dejanu, manager interimar, Muzeul Goleşti
- Dr. Filofteia Pally, cercetător, Muzeul Goleşti
- Elena Stoica, profesor-pictor, Corbeni-Argeş
- Cristina Boţoghină, muzeograf, şef secţie, Muzeul Goleşti
- Dr. Camelia Călin, cercetător, Muzeul Goleşti
- Alina Dănăilă, muzeograf, Muzeul Goleşti
- Loredana Popescu, muzeograf, Muzeul Goleşti
- Dr. Ion Nicolescu Tiţa, muzeograf, Muzeul Goleşti
- Gerard Călin, muzeograf, şef secţie, Muzeul Goleşti

Coperta 1/ Front page:
Niusha Mobasheri, 16 ani/years, Iran, Marele Premiu/The Great Prize

Coperta 4/ Back page:
Yordan Gadulkov, 8 ani/years, Bulgaria, Marele Premiu/The Great Prize

ISBN……..

EDITURA MAIKO

CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ/ARGES COUNTY COUNCIL
MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI/ GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM
CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI - ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Catalogul expoziţiei internaţionale de pictură pentru copii

ANOTIMPURILE ŞI SĂRBĂTORILE TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA

Ediţia a VI-a, 2016

Children's Painting International exhibition catalog

THE SEASONS AND THE TRADITIONAL FESTS IN MY COUNTRY

6th edition, 2016

Comisia de premiere/ Award commission

- Dr. Mihaela Varga, critic de artă/ art critic
- Prof. Elena Stoica, pictor/ painter
- Dr. Filofteia Pally, Muzeul Goleşti/ Golesti Museum
- Raluca Mândiţa, pictor/painter
- Dr. Marius Tiţa, critic de artă, director Radio România Internaţional/ art critic, manager Radio Romania International
- Florian Colea, pictor/painter

GOLEŞTI, august 2016

CUVÂNT ÎNAINTE

În anul 2011, Muzeul Goleşti şi Elena Stoica, coordonatoarea Cercului de pictură pentru copii, din Corbeni - Argeş, au demarat unul dintre cele mai interesante proiecte artistice: *Concursul internaţional de pictură cu tematică etnografică pentru copii.*

Această iniţiativă a adus prospeţime şi originalitate în programul de valorificare a patrimoniului etnografic al Muzeului Goleşti, oferind, totodată, o analiză comparativă elocventă a unui subiect ilustrat prin talentul, intuiţia şi spiritul de observaţie al micilor pictori de pretutindeni.

Dacă la prima ediţie, tema a fost *Costumul şi dansul tradiţional din ţara mea*, pentru care s-au înscris 1400 de tineri din 14 ţări, la ediţia din 2012, tematica s-a referit la *Nunta tradiţională din ţara mea,* subiect generos care a atras, în competiţie, 780 de copii şi tineri pictori, provenind din 12 ţări; în anul 2013, tematica propusă a fost *Arhitectura tradiţională din ţara mea*, la care au participat 680 de mici pictori, provenind din zece ţări. Pentru anul 2014, subiectul *Mijloace tradiţionale de transport din ţara mea* a atras 954 de participanţi, iar în anul 2015, tema concursului s-a referit la *Ocupaţiile tradiţionale din ţara mea*, pentru care s-au înscris 2204 de mici pictori, provenind din 33 de ţări.

În acest an, 2016, tema propusă a fost *Anotimpurile şi sărbătorile tradiţionale din ţara mea*, subiect care a atras peste 1800 de mici pictori din 31 de state:, Azerbaidjan, Bulgaria, Bangladesh, Belarus, Cehia, China, Croaţia, Estonia, Grecia, India, Indonezia, Iran, Italia, Kazakhstan, Letonia, Lituania, Moldova, Mongolia, Serbia, Slovacia, Slovenia, Spania, Sri Lanka, Polonia, România, Rusia, Tajikistan, Thailanda, Turcia, Ucraina, Uzbekistan.

Juriul, format din prestigioşi oameni de cultură, a selectat 150 de finalişti din rândul cărora au fost aleşi laureaţii, aşa cum sunt prezentaţi în catalogul de faţă. Pentru calităţi artistice deosebite, au fost acordate şi trei distincţii speciale: *Marele Premiu, Premiul juriului şi Premiul Special*.

Membrii Comisiei de evaluare au avut o misiune dificilă, întrucât picturile selecţionate dovedesc, şi de această dată, reale calităţi artistice, precum şi stăpânirea unor bogate informaţii din istoria propriilor culturi. Numărul foarte mare de participanţi şi calitatea artistică deosebită a lucrărilor au determinat Comisia să acorde mai multe premii decât cele stabilite prin regulament, ceea ce conferă o valoare de excepţie acestei ediţii.

Apreciem sensibilitatea şi îndrumarea artistică remarcabilă a tuturor concurenţilor mai mici sau mai mari, dar şi implicarea responsabilă şi de mare calitate pedagogică a dascălilor şi instituţiilor de resort din ţările participante, micii pictori fiind, în egală măsură, cercetătorii şi mesagerii de excepţie ai culturilor şi tradiţiilor naţionale.

Prin performanţele deosebite pe care le-a consemnat, *Concursul internaţional de pictură cu tematică etnografică pentru copii* se dovedeşte o manifestare culturală de succes a Muzeului de la Goleşti care, în acelaşi onorant parteneriat cu pictoriţa Elena Stoica, va continua să organizeze, anual, competiţia axată pe alte teme etnografice interesante: porţi şi împrejmuiri tradiţionale, interioare ţărăneşti, obiceiuri de familie, obiceiuri de muncă etc.

Dr. Filofteia Pally

FOREWORD

In 2011, Golesti Museum and Elena Stoica, coordinating teacher of painting circle *Color and Dream* from Corbeni Arges have started one of the most interesting artistic projects: *International Ethnographic Painting Contest for Children.* This initiative has brought freshness and originality in the ethnographic heritage capitalization program of Golesti Museum, offering also a comparative eloquent analysis of a subject illustrated by talent, intuition and spirit of observation of small painters from everywhere.

If in the first edition the theme was *Traditional dance and costume of my country*, which have signed up 1,400 young people from 14 countries, in 2012 the themes was *Traditional wedding in my country*, generous subject which has attracted in this contest 780 children and young artists coming from 12 countries; in 2013 - the theme of the competition was *Traditional architecture of my country* which was attended by 680 young artists coming from 10 countries. In the year 2014, the theme of the competition was *Traditional means of transport in my country*, attended by 954 young painters from 24 countries. In 2015, more than 2200 young painters from 33 countries attended the contest. This year, the subject was ***THE SEASONS AND THE TRADITIONAL FESTS IN MY COUNTRY.*** More than 1800 painters was received from 31 countries: Azerbaijan, Bangladesh, Belarus, Bulgaria, Czech Republic, China, Croatia, Estonia, Greece, India, Indonesia, Iran, Italy, Kazakhstan, Latvia, Lithuania, Republic of Moldavia, Mongolia, Serbia, Slovak Republic, Slovenia, Spain, Sri Lanka, Poland, Romania, Russia, Tajikistan, Thailand, Turkey, Ukraine, Uzbekistan.

The jury, comprising prestigious men of culture has selected 150 finalists of which have been selected the laureates such as the present catalog. For special artistic qualities were granted three special awards also: *Grand Prize*, *Jury Prize* and *Special Prize*.

The evaluation commission members had a difficult task because selected paintings prove, and this time, real artistic qualities, information from their own cultural history. The large number of participants and the great artistic quality of the artworks prompted the Commission to give more prizes than those set by regulation, which gives an exceptional value of this edition.

I appreciate the sensitivity and outstanding artistic guidance of all smaller or larger competitors and, also the responsible involvement of high quality of teachers and relevant institutions from the participating countries, small artists are equally, researchers and exceptional messengers of cultures and national traditions. Through the particular performances it noted, *International Ethnographic Painting Contest for Children* proves a successful cultural event at the Golesti Museum that, in the same honorable partnership with painter Elena Stoica, will continue to organize each year this competition focused on other interesting ethnographic topics: traditional gates and enclosures, popular interiors, family habits, work habits, etc.

Filofteia Pally Ph. D

REGULAMENTUL CONCURSULUI DE PICTURĂ PENTRU TINERI
„ANOTIMPURILE ŞI SĂRBĂTORILE TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA"

Muzeul Viticulturii şi Pomiculturii Goleşti lansează ediţia a VI-a a concursului internaţional de desen şi pictură cu tema ***Anotimpurile şi sărbătorile tradiţionale din ţara mea***, care se adresează tinerilor artişti cu vârsta maximă de 19 ani.
Condiţii obligatorii:
1) Vârsta maximă: 19 ani, până la finele anului 2016;
2) Tema: ***Anotimpurile şi sărbătorile tradiţionale din ţara mea***;
3) Texte de identificare: pe fiecare lucrare trebuie să se scrie, pe spate, cu majuscule, în una din limbile: română, engleză sau franceză, următoarele informaţii: numele, prenumele, sexul, data naşterii, vârsta în ani împliniţi, naţionalitatea, adresa poştală completă şi adresa de e-mail, titlul lucrării însoţit de un text cu explicarea subiectului ilustrat în pictură (minimum doua fraze), numele profesorului coordonator;
4) Lucrările nu trebuie să aibă dimensiuni mai mici de 30/42 cm;
5) Numărul admis de picturi care pot participa în această competiţie este nelimitat. Acestea nu trebuie să fie înrămate;
6) Coletul trebuie să fie preplătit, timbrat adecvat şi trimis la următoarea destinaţie: Muzeul Viticulturii şi Pomiculturii Goleşti, str. Banul Radu Golescu nr. 34, oraş Ştefăneşti, jud. Argeş, cod: 117717, România. Concursul internaţional de pictură pentru copii, Goleşti;
7) Lucrările nu se vor returna, drepturile de autor asupra picturilor/desenelor vor aparţine Muzeului Goleşti.
8) Ultima zi de primire: (data poştei): 15 iunie 2016;
9) Rezultatele vor fi anunţate până la 15 august 2016, câştigătorii fiind informaţi personal, prin poştă sau e-mail. Picturile vor fi jurizate de o comisie de specialişti (pictori, critici de arta, muzeografi);
10) Categorii de premii: *Marele Premiu*, categoria români; *Marele Premiu*, categoria străini; *Premiile I, II, III*, pentru fiecare categorie de vârstă: a) până la 7 ani, b) de la 8 - 11 ani, c) de la 12-15 ani, d) de la 16-19 ani, precum şi menţiuni; *Premiul juriului*, *Premii speciale*.

TERMS OF PARTICIPATION

Golesti Museum launches the 6 edition of the international competition for drawing and painting with the theme ***THE SEASONS AND THE TRADITIONAL FESTS IN MY COUNTRY***, for young artists with maximum age of 19 years.
The requirements for application:
1) Maximum age: 19 years old, fulfilled until the end of 2016;
2) Theme: ***THE SEASONS AND THE TRADITIONAL FESTS IN MY COUNTRY***;
3) Identification texts: every entry should carry the following information in English and in Block Letters at the back of the painting /drawing: first name, last name, girl or boy (sex), date of birth, nationality, full postal address and e-mail address, artwork title with explaining text of the subject depicted in the painting (at least two phrases), mentor's name;
4) The size of each entry should not be less than 30/42 cm.
5) Permitted number of paintings which can participate in this competition is unlimited. They should not be mounted/framed.
6) All packets should be pre-paid adequately, stamped and mailed directly to reach: Muzeul Golesti, street Banul Radu Golescu no. 34, Stefanesti city, Golesti, jud. Arges, cod: 117717, Romania.
International painting competition for children, Golesti;
7) No entry will be returned. The copyright of all entries will rest with Golesti Museum;
8) The last date for receipt is June 15, 2016;
9) Results will be announced until August 15, 2016. The winners will be notified personally by mail or email; Paintings will be judged by a commission of experts (artists, art critics, curators, etc.).
10) The following prizes are offered: *Grand Prize*, Romanian category, *Grand Prize*, foreigners category; *Prizes I, II, III*, for each age category: until 7 years old, 8-11 years old, 12 - 15 years old, 16 - 19 years old and Mentions; Jury prize; Special prizes.

CATEGORIA PÂNĂ LA 7 ANI/ UNTIL 7 YEARS OLD CATEGORY



PAULA MARTA LĬDUMA, 5 ani/years, Letonia/Latvia, premiul I/first prize



BOYANA STOYANOVA, 7ani/years,
Bulgaria, premiul I/first prize



CÂRSTEA ADRIANA ŞTEFANIA , 5ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



RAYNARD SETIAWAN 5 ani/years, Belarus,
premiul II/second prize



RACHIT VIPUL THAKKAR, 6 ani/years,
India, premiul II/second prize



SOFIA PRUSOVA 6 ani/years, Belarus,
premiul II/second prize



LUPEŞ AIDA, 6 ani/years, România/Romania,
premiul II/second prize



KOCHAKORN PITUKWONG, 7 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul III/third prize



INFAN SHAJID ABNAN, 5 ani/years,
Bangladesh, premiul III/third prize



ANA TATARINŢEVA, 6 ani/years,
Rusia/Russia, premiul III/third prize



OLGA IONESCU-BERECHET, 7 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



ARINA TROIZKAJA, 6 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



SOFIA RICCIO, 6 ani/years,
Italia/Italy, menţiune/mention



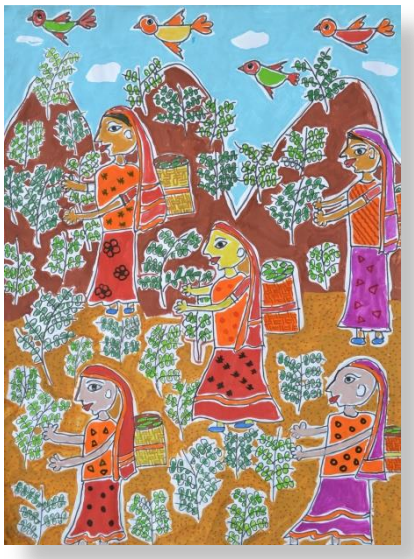
MELANI TODOROVA, 7 ani/years,
Bulgaria, menţiune/mention



DESPOINA EIRINI TRIANTAFYLLIDOU, 7 ani/years,
Grecia/Greece, menţiune/mention



SOFIA BĂLAŞA, 7 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



JIYA KALPESH PATEL, 7 ani/years,
India, menţiune/mention



SIMEON DIMITROV, 7 ani/years,
Bulgaria, menţiune/mention



PAKAWALAN JIRANANON, 7 ani/years,
Tailanda/Thailand, menţiune/mention

CATEGORIA 8 - 11 ANI/ 8 - 11 YEARS OLD CATEGORY



YORDAN GADULKOV, 8 ani/years,
Bulgaria, Marele Premiul/The Great Prize



DASHA TURIN, 10 ani/years,
Belarus, premiul I/first prize



FELIX DANIEL ANGHEL, 11 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



ANEŽKA SMOLÍKOVÁ, 9 ani/years,
Cehia/Czech Republic, premiul I/first prize



YU SUEN HEI JASMINE, 9 ani/years,
China, premiul II/second prize



NEDELESCU DARIUS, 9 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



EAJUDDIN AHMED, 9 ani/years,
India, premiul II/second prize



RUJAL DHAVAL GOGRI, 8 ani/years,
India, premiul III/third prize



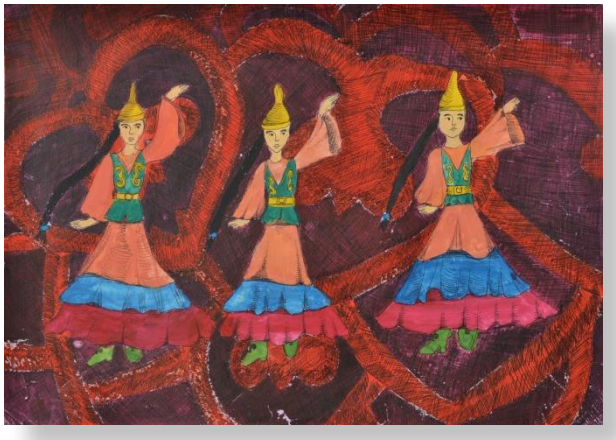
ALVIN FLAVIANUS GUNAWAN, 8 ani/years,
Indonezia, premiul III/third prize



MARIA ANDRADA MUNTEANU, 10 ani/years,
Italia/Italy, premiul III/third prize



ANA-MARIA CÂRSTEA, 10 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



ADELE AUBAKIROVA, 11 ani/years,
Kazakhstan, premiul III/third prize



NINA JORDAN, 8 ani/years,
Croaţia, menţiune/mention



MATTIAS THOMAS LUHAVALI, 8 ani/years,
Estonia, menţiune/mention



ANA-MARIA BĂDĂNĂU, 8 ani/years,
Republica Moldova, menţiune/mention



VLĂDUŢ ANDREI CHELMEC, 8 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



SITHMEE SISINUWANI GUADANASA, 8 ani/years,
Sri Lanka, menţiune/mention



SÁRA DUŽDOVÁ, 10 ani/years,
Slovacia/Slovak Republic, menţiune/mention



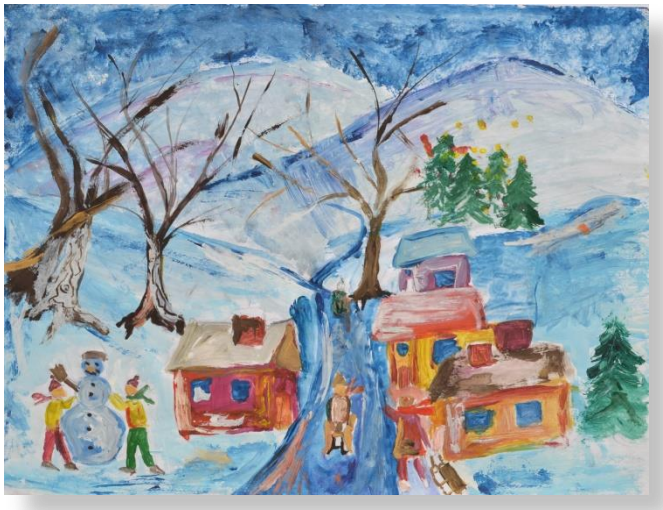
NUR BILGE, 10 ani/years,
Turcia/Turkey, menţiune/mention



SUVONOVA DILNURA ZOHID KIZI, 10 ani/years,
Uzbekistan, menţiune/mention



AUDREY ERNESTINE WIJAYA, 11 ani/years,
Indonezia, menţiune/mention



ANDREI BURILEANU, 11 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



ELINA CLIMOV, 11 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



IOANA DRAGOMIR, 11 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention

CATEGORIA 12 - 15 ANI/ 12 - 15 YEARS OLD CATEGORY



MARGARITA PETRUNINA, 15 ani/years,
Rusia/Russia, Premiul Special al Juriului/Jury's Special Prize



ANA DUMITRA BĂLAN, 15 ani/years,
România/Romania, Marele Premiu/The Great Prize



ANASTASIA MIRONTSEVA, 15 ani/years,
Rusia/Russia, Premiul Special pentru tehnică/Special Prize for technical skills



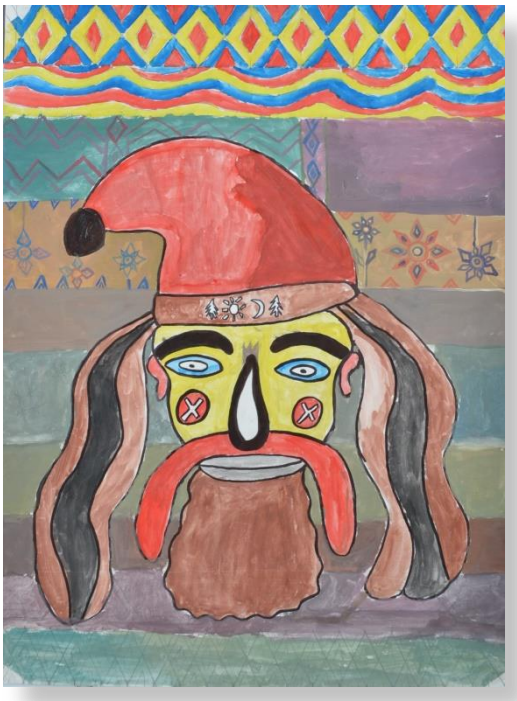
ECATERINA TRIBUL, 15 ani/years,
Belarus/Belarus Republic, Premiul Special pentru tehnică/Special Prize for technical skills



BOGDAN SHCHERBAN, 12 ani/years,
Ucraina/Ukraine, premiul I/first prize



CHAITHAWAT PUTTIPONG, 13 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul I/first prize



ANDREI SĂNĂTESCU, 15 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



YANA DANILEVICH, 12 ani/years,
Belarus, premiul II/second prize



VALENTIN LITRĂ, 13 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



AASTHA JAGDISH PATEL, 13 ani/years,
India, premiul II/second prize



CRISTINA ANGHELOVA, 15 ani/years,
Bulgaria, premiul II/second prize



JAQUELINE-LIVIA RUSU, 13 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



VANESA BILA, 12 ani/years,
Slovacia, premiul III/ third prize



GEORGE PAPIKYAN, 15 ani/years,
Ucraina/Ukraine, premiul III/ third prize



ŽANETA SZWED, 15 ani/years,
Polonia, premiul III/ third prize



CUCUTĂ MARIA, 12 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



MARIA PUERTO FULLANA, 12 ani/years,
Spania/Spain, menţiune/mention



MERAL GELIK, 12 ani/years,
Turcia/Turkey, menţiune/mention



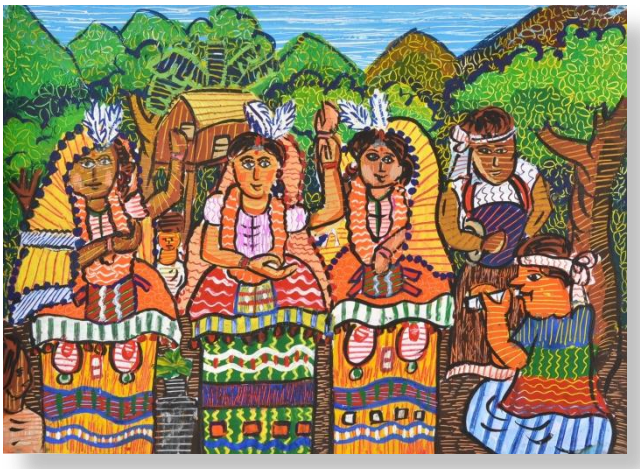
MARIAN BIŢĂ, 12 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



OCTAVIAN PETRUŢ NEACŞU, 12 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



ELI ISGENDERLI, 13 ani/years,
Azerbaidjan, menţiune/mention



ADRIN MÎRZA, 13 ani/years,
Bangladesh, menţiune/mention



LAVINIA NIŢĂ, 13 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



JANIN ANTONIA GRIGORE, 13 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



MARIA KATERINA MATEIU, 13 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention

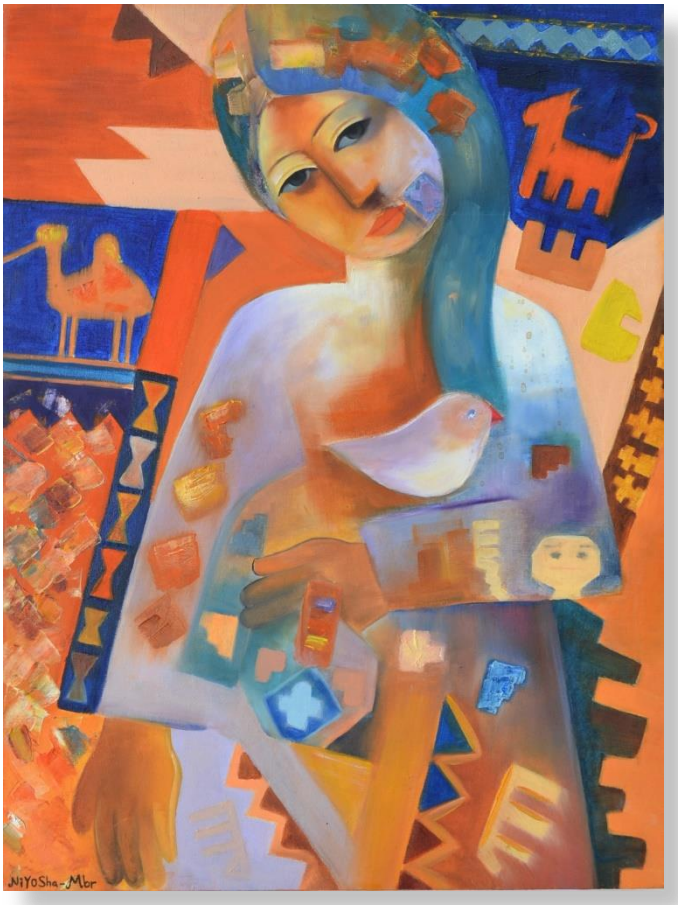


SHU MAN TAM, 14 ani/years,
China, menţiune/mention



TAKHMINA SHERMURATOVA, 15 ani/years,
Tadjikistan, menţiune/mention

CATEGORIA 16 - 19 ANI/ 16 - 19 YEARS OLD CATEGORY



NIUSHA MOBASHERI, 16 ani/years,
Iran, Marele Premiu/The Great Prize



PALLAWAT SAMIDEE, 16 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul I/first prize



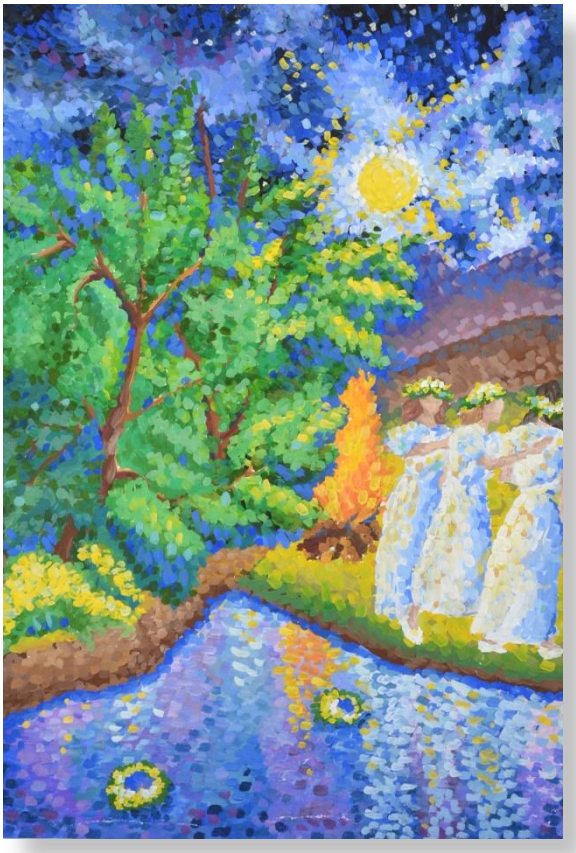
ANDREEA ELENA PAULEŢ, 16 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



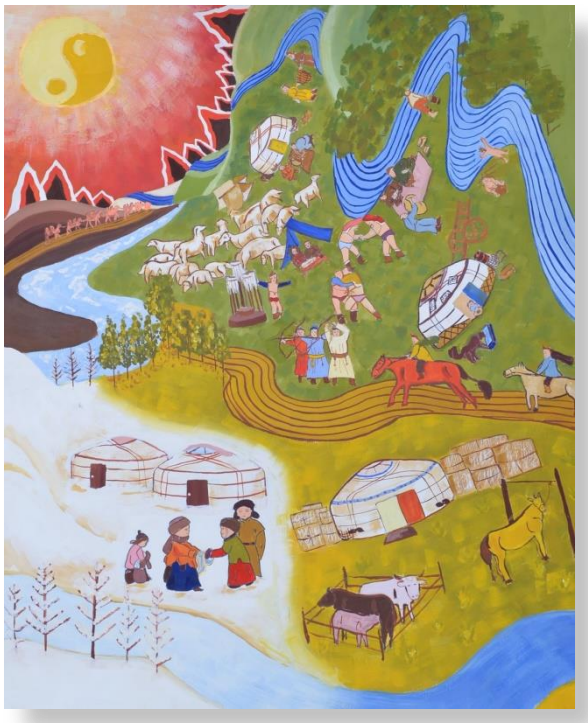
YAXSHILIQOVA RA'NO ILHOMIDDIN KÎZÎ, 17 ani/years,
Uzbekistan, premiul I/first prize



SAMET ALKAN, 19 ani/years,
Turcia/Turkey, premiul II/second prize



MADALINA NEGULEANU, 16 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



KHALIUN DAVAA OCHIR, 16 ani/years,
Mongolia, premiul III/third prize



THEODORA FĂCĂOARU, 16 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



BOLUM BIANCA MARIA, 16 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention



MIHĂESCU DRAGOȘ VIOREL, 17 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention



WING LAM WU, 16 ani/years,
China, mențiune/mention



FIDAN ANZUROVA, 17 ani/years,
Azerbaidjan, mențiune/mention



KATARZYNA ZADORA, 16 ani/years,
Polonia/Poland, mențiune/mention

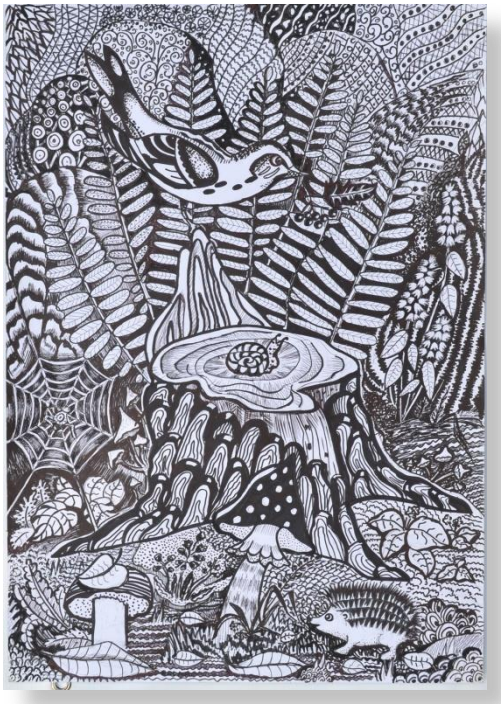


CREȚU RADU ȘTEFAN, 18 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention



CREȚU RADU ȘTEFAN, 18 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention

CATEGORIA GRAFICĂ/GRAPHIC CATEGORY



YAROSLAVA SKORIK, 11 ani/years,
Ucrania/Ukraine, premiul I/first prize



HAJNALKA JURCSAK, 14 ani/years,
Serbia, premiul I/first prize



TEODORA APT, 9 ani/years,
Serbia, premiul II/second prize



DENNIS JULIE, 17 ani/years,
Rusia/Russia, premiul III/third prize



TEIU FLORENTINA, 13 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



SIMONA TELL, 8 ani/years,
Estonia, mențiune/mention



NATALIYA RYBNIKOVA, 8 ani/years,
Rusia/Russia, mențiune/mention



KARINA GRIBKOVA, 9 ani/years,
Rusia/Russia, mențiune/mention



ALEKSEENKO IRINA, 10 ani/years,
Rusia/Russia, mențiune/mention



OPRESCU NICOLAE MIHĂIȚĂ, 16 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention



OPRESCU DIANA, 16 ani/years,
România/Romania, mențiune/mention



BRYKSINA NASTYA, 16 ani/years,
Rusia/Russia, mențiune/mention

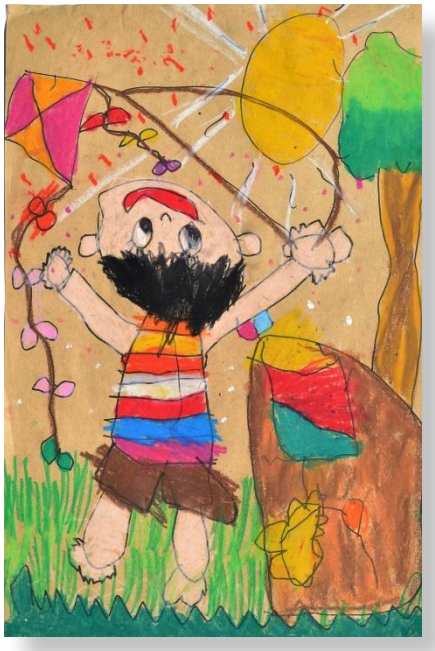


MARIA OLENEVA, 11 ani/years,
Ucraina/Ukraine, mențiune/mention

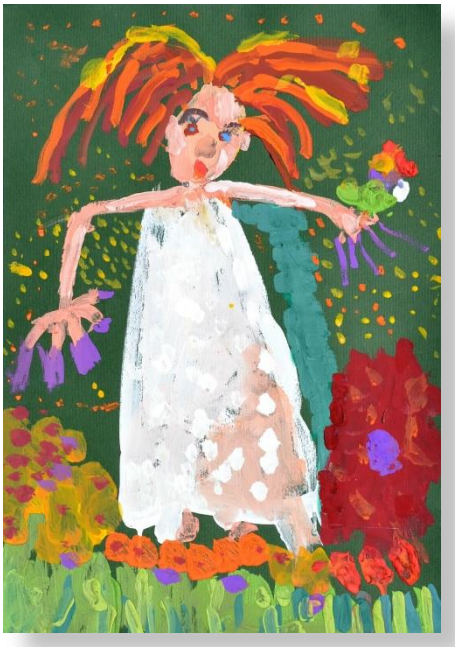


ARTEM PANASUK, 16 ani/years,
Ucraina/Ukraine, mențiune/mention

FINALIŞTII/THE FINALISTS



RICHARD MATTHEW SATIYA, 4 ani/years,
Indonesia



SAVELII TKACIUK, 4 ani/years,
Ucraina/Ukraine



LOVYNA GHRISELLA JOSEPHINE, 5 ani/years,
Indonesia



AARUSHI SACHIN AGRAWAL, 6 ani/years,
India



FATHIA HANIFA, 6 ani/years,
Indonesia



BHUSIT SUMUNGKALO, 6 ani/years,
Tailanda/Thailand



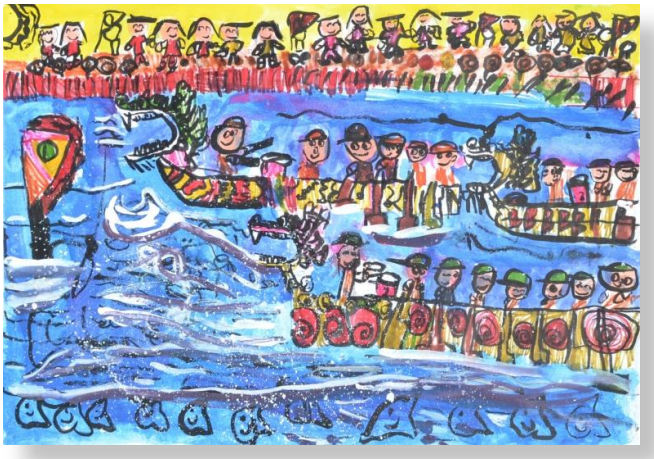
KATYA KONOPLEVA, 7 ani/years,
Rusia/Russia



SHEK YAN QI, 7 ani/years,
China



ALISA SUHINA, 7 ani/years,
Ucraina/Ukraine



CHAN HOI LO JACARRI, 7 ani/years,
China



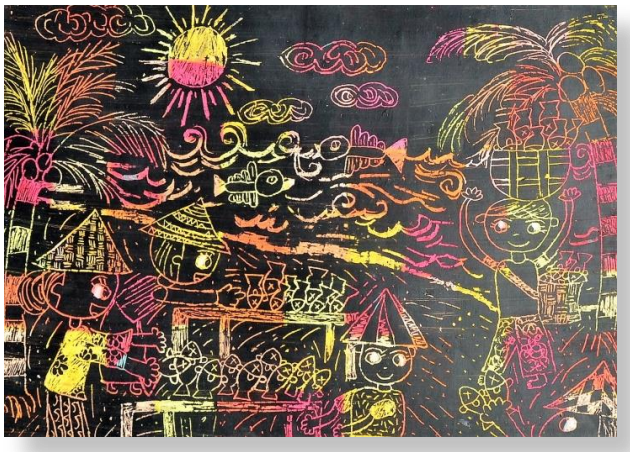
FARIS SHIOQI MAULANA, 9 ani/years,
Indonesia



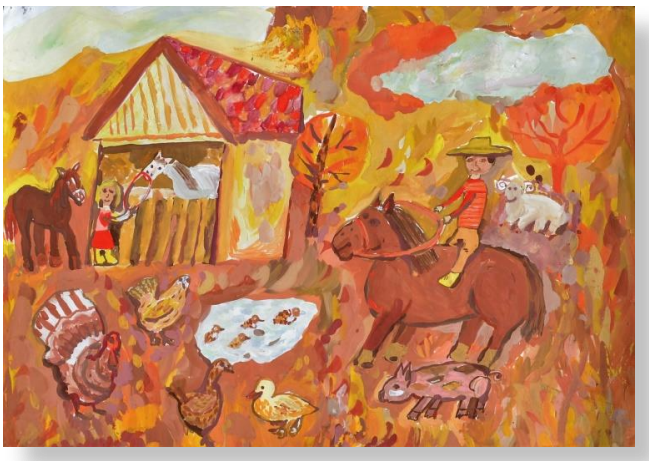
LIU JIA QI, JACQUELINE, 9 ani/years,
China



LO MAN YI KRISTEN, 9 ani/years,
China



SHEYONA ARETHA, 9 ani/years,
Indonesia



CSENIA TITOVA, 9 ani/years,
Rusia/Russia



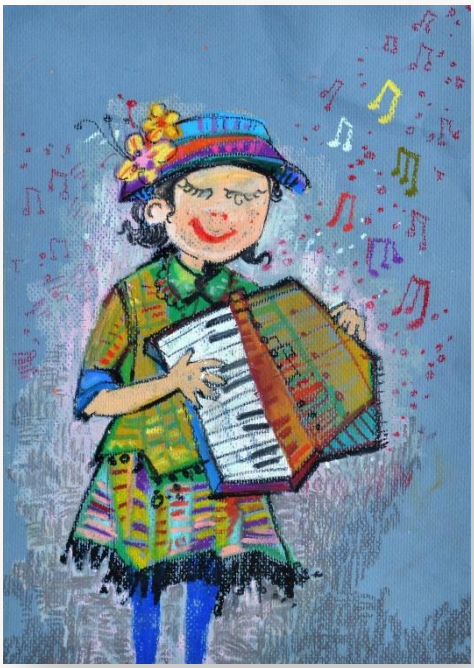
CHATIKAN PUTTAYASANG, 9 ani/years,
Tailanda/Thailand



Anastasiya Buryak, 9 ani/years,
Rusia/Russia



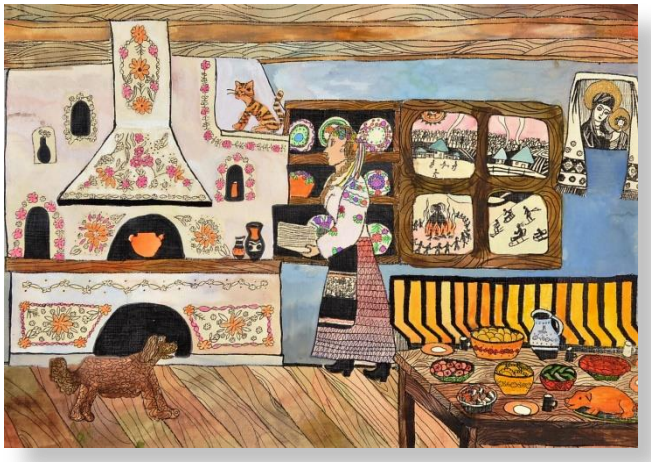
Elena Alessia Ioniţă, 10 ani/years,
România/Romania



RIDVAN COŞKUN ÇIÇEK, 10 ani/years,
Turcia/Turkey



MARIA MASLOVA, 10 ani/years,
Rusia/Russia



SOFIA KAPUSTINA, 10 ani/years,
Ucraina/Ukraine



YOANA IVANOVA, 11 ani/years,
Bulgaria



MARIA DIACHENKO, 11 ani/years,
Belarus



NURSAT JAHAN MUSKAN, 11 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh



ANA DELJAC, 11 ani/years,
Croaţia



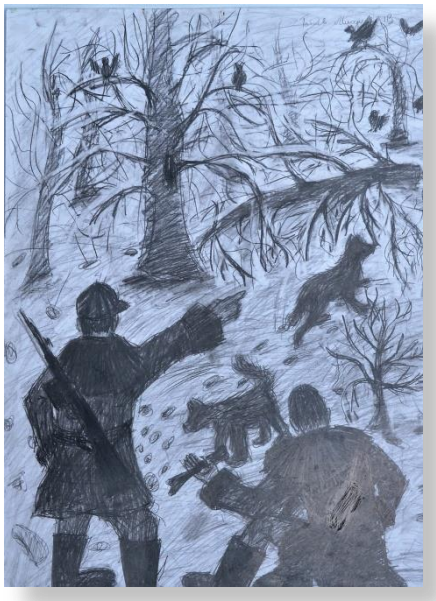
NOSHIN SALSABIL, 11 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh



KARINA MALYUCHENKO, 11 ani/years,
Rusia/Russia



YASAMI KAVINDYA RAJAPAKSHA, 12 ani/years,
Sri Lanka



MICHAEL TABAYEV, 12 ani/years,
Rusia/Russia



BODEA MATEEA, 12 ani/years,
România/Romania



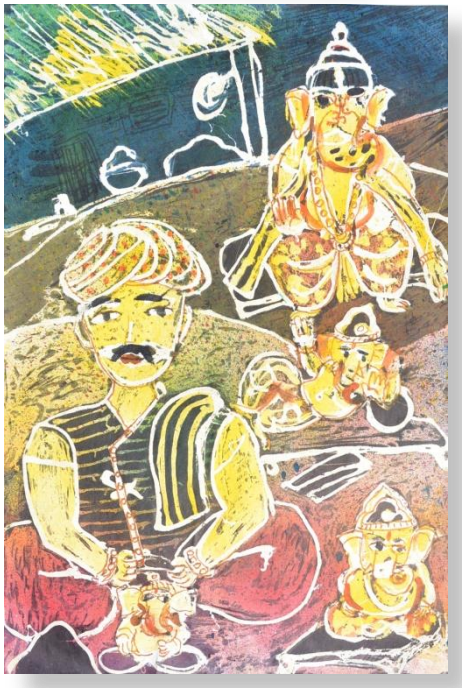
BOLOBAN ALEXANDRA, 12 ani/years,
România/Romania



TOMA ŞTEFAN, 12 ani/years,
România/Romania



ANASTASIA SILUIANOVA, 13 ani/years,
România/Romania



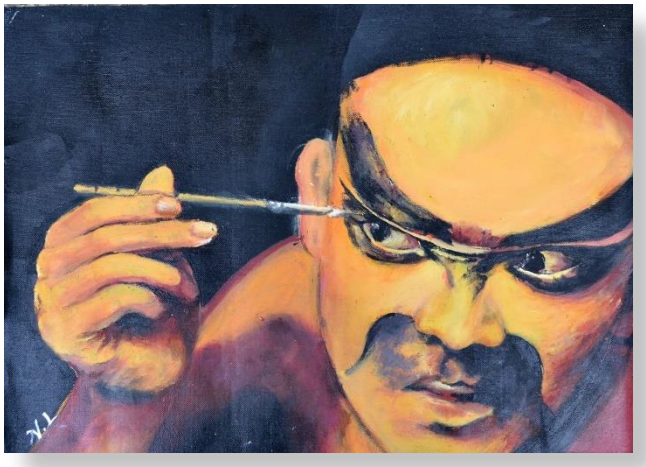
KRUT PANKAJ RANA, 13 ani/years,
India



GEORGIANA BUZGARU, 13 ani/years,
România/Romania



KSENYA CHIGIR, 13 ani/years,
Belarus



VERNA LAM, 13 ani/years,
Hong Kong-China



HASIBUR BAHMAN NABIL, 15 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh



TASLIMUL BARI TURJO, 16 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh



RUJIRA AUBONCHAI, 16 ani/years,
Thailanda



ALISA SHAPOSHNIKOVA, 16 ani/years,
Ucraina/Ukraine



NATALIA KOSTROVA, 16 ani/years,
Ucraina/Ukraine



ARIANA OGURCHOVA, 16 ani/years,
Belarus



ALEXEI KOROBOV, 16 ani/years,
Rusia/Russia



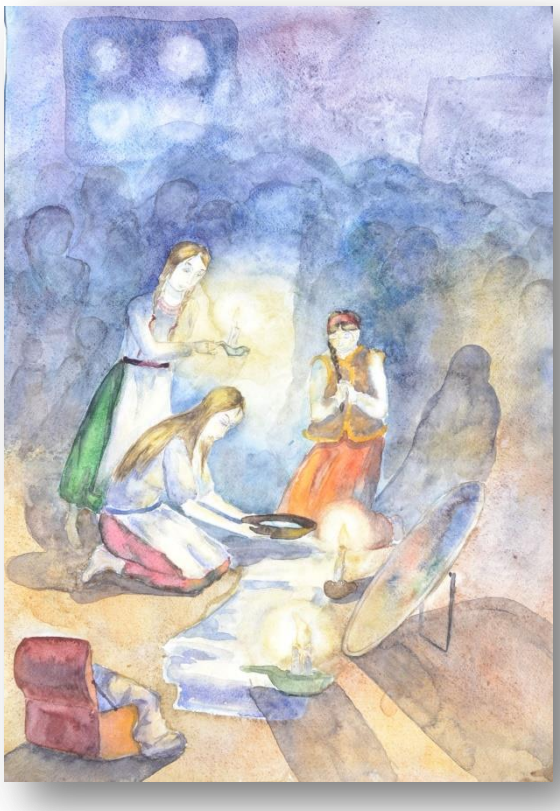
ANDRA PARASCHEVA, 16 ani/years,
România/Romania



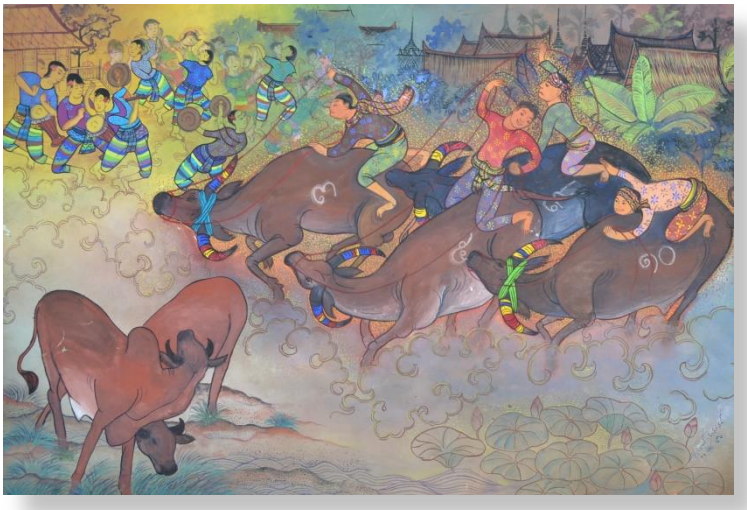
KNIELING CORINA-ALEXANDRA, 16 ani/years,
România/Romania



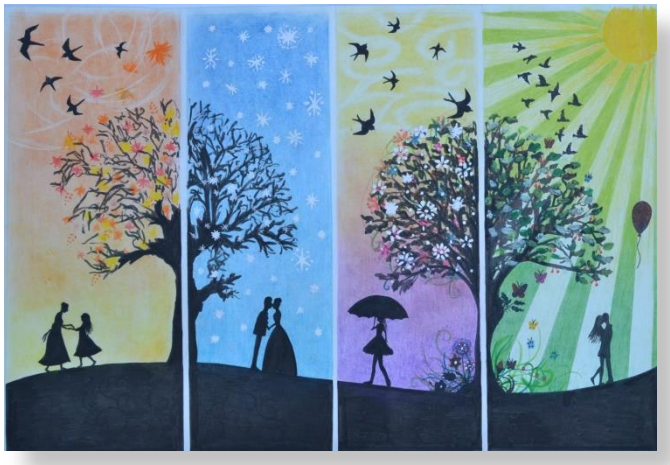
IULIA GEORGIANA CONSTANTIN, 16 ani/years,
România/Romania



NATALIYA ZOLOTAREVA, 17 ani/years,
Ucraina/Ukraine



JAKKARIN PANSAWAT, 16 ani/years,
Thailanda



MEMMEDOVA NIGAR TOFIQ, 16 ani/years,
Azerbaidjan



JULIA RYNDA, 16 ani/years,
Kazakstan



YAXSHILIQOVA RA'NO ILHOMIDIN QIZI, 17 ani/years,
Uzbechistan



NATALIYA ZOLOTAREVA, 17 ani/years,
Ucraina/Ukraine



MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI
GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM

Oraş Ştefăneşti, str. Banu Radu Golescu nr. 34, judeţul Argeş, cod poştal 117717, România

Stefanesti city, Radu Golescu street no. 34, Arges district, postal cod 117717, Romania

Tel.: 0248/266564, Fax: 0248/265148

e-mail: cmngolesti@yahoo.com, web address: www.muzeulgolesti.ro

Program de vizitare/ Visiting program:

Zilnic, orele 9^{00} - 18^{00} vara, 8^{00} - 16^{00} iarna. Luni închis.

Every day between 9^{00} - 18^{00} hours in summer, 8^{00} - 16^{00} hours in winter. Monday is close.